

## Терминология в области технического регулирования.

И.З. Аронов — заведующий отделом ВНИИС, д-р техн. наук  
А.М. Рыбакова — заведующая сектором ВНИИС, канд. биол. наук  
А.Л. Теркель — ведущий научный сотрудник ВНИИС, канд. техн. наук

Простите за это маленькое желание...  
«При многословии не миновать греха...»  
Книга Притчей Соломоновых (гл. 10, 19)

Федеральный закон «О техническом регулировании» (далее — Закон) ввел новое для российского законодательства понятие «техническое регулирование». Это большая область деятельности, включающая такие действующие ранее обособленные сферы, как стандартизация, сертификация (подтверждение соответствия), государственный контроль (надзор) и ряд новых сфер, например связанных с техническими регламентами. Естественно, сведение различных видов деятельности в единую систему наложило отпечаток на весь понятийный аппарат, обслуживающий сферу технического регулирования.

Следует признать, что некоторые акценты, сделанные в нормах Закона, в ряде случаев имеют специфическую направленность, характерную для современной реформаторской деятельности, и не всегда способствуют приведению отечественной терминологии к общепринятой международной.

С другой стороны, в самой международной терминологии наблюдаются большие перемены. Они прежде всего связаны с принятием «процессного» подхода в системах менеджмента. Более того, процессный подход как универсальный системный принцип начал широко использоваться и в сфере терминологии. В частности, международный стандарт ИСО/МЭК 17000:2004 «Оценка соответствия. Словарь и общие принципы» базируется на нем. Кроме того, наблюдается тенденция лингвистического упрощения определений и терминов с придачей им более обобщенного философского смысла.

Следует также учитывать, что терминология, применяемая в законодательстве, имеет некоторые особенности по сравнению с терминологией, установленной в стандартах (стандартизованная терминология). Это касается не столько терминов, сколько их определений.

Определение любого термина основано на характерных признаках объекта, и естественно, что для различных целей использования термина могут выбираться различные характерные признаки. В законодательстве эти признаки связаны с возможностью идентификации объекта в отношении распространения на него правовых норм. Это как бы юридический аспект определения.

Стандартизованный термин содержит в большей степени технические особенности, совокупность которых отличает этот объект от другого. Причем, чем больше элементов сходства объектов, тем детальнее, «глубже» приводятся отличительные признаки.

Кроме того, в Законе обозначается статус применяемых понятий записью: «Для целей настоящего закона используются следующие основные понятия». То есть, представленные в Законе термины и определения используются исключительно для правильного прочтения и использования данного Закона и не носят универсальный характер. Поэтому стремление дословно перенести понятия Закона в стандарты и в другие нормативные и технические документы вряд ли можно считать оправданным. Главное, чтобы предлагаемые в этих документах определения не противоречили понятиям Закона.

Настоящая статья открывает цикл публикаций по терминологии в сфере технического регулирования. В ней приведены термины и определения, относящиеся к области технического регулирования (в рамках Закона), установленные в различных источниках (в законодательных актах, международных соглашениях, международных стандартах и т.п.).

Кроме того, авторами предлагаются определения некоторых терминов, используемых в Законе, но не имеющих определений в нем, а также определения других терминов,

применяемых в отечественной и зарубежной практике технического регулирования, которые могут в дальнейшем использоваться в отечественной практике.

Для лучшего понимания сути представленных терминов дается комментарий, увязывающий их различные варианты и рекомендуемые сферы применения.

Термины поделены на следующие разделы:

- «Общие термины»;
- «Деятельность и процессы»;
- «Участники»;
- «Документы»;
- «Нормы и требования»;
- «Оценка соответствия».

## 1. ОБЩИЕ ТЕРМИНЫ

**1.1. Техническое регулирование** — 1. правовое регулирование отношений в области установления, применения и исполнения обязательных требований к продукции, процессам производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации, а также в области установления и применения на добровольной основе требований к продукции, процессам производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации, выполнению работ или оказанию услуг и правовое регулирование отношений в области оценки соответствия (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. правовое регулирование отношений в области установления, применения и исполнения требований к продукции и процессам, а также в области их оценки соответствия.

*Комментарий.* Определение в Законе дано применительно к объектам технического регулирования, установленным этим Законом. В то же время термин «техническое регулирование» может применяться и в других сферах, о чем свидетельствует, например, указание объектов (технического регулирования), на которые не распространяется данный Закон.

*Второе определение* — более общее. Оно выделяет только признаки, связанные со структурными элементами технического регулирования, такими как объекты, требования, оценка соответствия объектов этим требованиям.

**1.2. Продукция** — 1. результат деятельности, представленный в материально-вещественной форме и предназначенный для дальнейшего использования в хозяйственных и иных целях (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. результат процесса (ИСО 9000:2000, ИСО/МЭК 17000:2004).

*Комментарий.* Первое определение в наибольшей степени применимо к области технического регулирования, где продукция и услуги различаются принципами регулирования. Второе определение, кроме собственно продукции, относится также к услугам, работам.

Определенным «оправданием» для разделения объектов регулирования на продукцию и услуги может служить изначальное разделение объектов соглашений в рамках ВТО по техническим барьерам в торговле и по торговле услугами.

*Сфера использования второго определения* — это общий подход к процессам, например в системах менеджмента качества, но в последнее время термин «продукция» в обобщенном смысле стал все чаще использоваться в документах международных организаций. В то же время можно отметить, что в новом издании Руководства ИСО/МЭК 2:2004 сохранился прежний набор: «продукция, процесс, услуга».

В международной практике также часто применяется следующая классификация продукции:

- услуги (например, перевозки);
- программные средства (например, компьютерная программа, словарь);
- технические средства (например, узел двигателя);

— перерабатываемые материалы (например, смазка).

**1.3. Процесс** — совокупность взаимосвязанных и взаимодействующих видов деятельности, преобразующая входы в выходы (ИСО 9000:2000).

*Комментарий.* В Законе термин «процесс» используется в связке с областью его применения, например, часто употребляемое выражение: «процессы производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации».

**1.4. Процедура** — установленный способ осуществления деятельности или процесса (ИСО 9000:2000, ИСО/МЭК 17000:2004).

*Комментарий.* В данном определении имеется в виду только способ, в отличие от часто применяемого понятия «процедура», в значении предписываемого действия, например «пройти процедуру».

**1.5. Безопасность** — 1. состояние, при котором отсутствует недопустимый риск, связанный с причинением вреда жизни или здоровью граждан, имуществу физических или юридических лиц, государственному или муниципальному имуществу, окружающей среде, жизни или здоровью животных и растений (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. отсутствие недопустимого риска, связанного с возможностью нанесения ущерба (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

*Комментарий.* Определение термина «безопасность» в Законе соответствует смыслу международного определения, но дополнительно расшифровывает предмет ущерба (вреда). Благодаря этому существенно расширяется понятие «безопасность» по сравнению с ранее действующей практикой применения этого понятия в России.

**1.6. Вред** — материальный ущерб, который выражается в уменьшении имущества потерпевшего и (или) умалении нематериального блага (жизнь, здоровье и т.п.) (Гражданский кодекс РФ).

*Комментарий.* Согласно постановлению Пленума Верховного суда РФ от 20 декабря 1994 г. № 10 вред, причиняемый действием или бездействием одного лица к другому, посягающим на принадлежащие гражданину от рождения или в силу закона нематериальные блага (жизнь, здоровье, достоинство, неприкосновенность частной жизни и др.), приводящим к нравственным или физическим страданиям, является моральным вредом.

**1.7. Ущерб** — вред, наносимый деятельностью одного субъекта другим субъектам или природе, окружающей среде, людям, имеющий материальное выражение, связанный с возмещением убытков, непредвиденных расходов, недополученной выгоды вследствие утраты, повреждения имущества юридических и физических лиц, является ущербом (Гражданский кодекс РФ).

**1.8. Риск** — 1. вероятность причинения вреда жизни или здоровью граждан, имуществу физических или юридических лиц, государственному или муниципальному имуществу, окружающей среде, жизни или здоровью животных и растений с учетом тяжести этого вреда (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. сочетание вероятности нанесения ущерба и тяжести ущерба (Руководство ИСО/МЭК 51:1999).

*Комментарий.* Определение в Законе соответствует смыслу международного определения термина «безопасность», но дополнительно расшифровывает предмет ущерба (вреда).

**1.9. Допустимый риск** — риск, который в данном контексте считается допустимым при существующих общественных ценностях (Руководство ИСО/МЭК 51:1999).

*Комментарий.* Допустимый риск есть результат поиска оптимального баланса между

идеалом абсолютной безопасности и требованиями, которым должны удовлетворять продукция, процесс или услуга, а также такими факторами, как выгода для пользователя, соответствие цели, эффективность затрат и обычаи (Руководство ИСО/МЭК 51:1999).

**1.10. Опасность** — потенциальный источник возникновения ущерба (Руководство ИСО/МЭК 51:1999).

**Комментарий.** Термин «опасность» может быть конкретизирован по виду, происхождению опасности или природе ожидаемого вреда (например, химическая опасность, биологическая опасность, опасность пореза, опасность утонуть).

## 2. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ПРОЦЕССЫ

**2.1. Жизненный цикл продукции** — совокупность взаимосвязанных процессов создания и последующего изменения состояния продукции от формирования исходных требований к ней до окончания ее эксплуатации (потребления) и утилизации.

**2.2. Стадия жизненного цикла продукции** — фаза существования продукции, характеризующаяся присущим этой фазе состоянием продукции и набором целенаправленных процессов для формирования или поддержания такого состояния.

**Комментарий.** К стадиям жизненного цикла относятся: проектирование (разработка), производство, обращение, эксплуатация (потребление), утилизация.

**2.3. Проектирование и разработка** — 1. совокупность процессов, переводящих требования в установленные характеристики или нормативную и техническую документацию на продукцию, процесс или систему (ИСО 9000:2000); 2. процесс разработки технической документации для создания продукции и организации ее производства.

**Комментарий.** Федеральный закон «О техническом регулировании» (далее — Закон) не включает стадию проектирования (разработки), но этот термин может использоваться в технических регламентах, поскольку это главная стадия, на которой формируются свойства продукции, процесса, связанные с безопасностью.

**2.4. Производство** — стадия жизненного цикла продукции, на которой осуществляется изготовление (строительство, выращивание, добыча) продукции.

**Комментарий.** Различают три основных вида производства: массовое, серийное и единичное.

**2.5. Обращение** — стадия жизненного цикла продукции от ее отгрузки изготовителем до ее приемки конечным приобретателем (пользователем), в которой происходит смена собственника продукции посредством купли-продажи.

**Комментарий.** Из приведенного определения вытекает, что характерным признаком обращения является факт отчуждения продукции до ее применения. Об этом свидетельствует приведенное в Большом энциклопедическом словаре (СПб, 1997) определение термина «обращение»: «характерная для товарного производства форма обмена продуктов труда, денег и других объектов собственности посредством купли-продажи».

В Законе применяется словосочетание «обращение продукции на территории Российской Федерации», поэтому началом стадии обращения для импортируемой продукции является момент появления ее на таможенной территории Российской Федерации, в то время как для отечественной продукции началом стадии обращения следует считать отгрузку продукции приобретателю. Концом стадии обращения является приемка продукции конечным приобретателем (пользователем).

**2.6. Отчуждение** — передача имущества в собственность другого лица.

**Комментарий.** Различаются отчуждение возмездное (купля-продажа) и безвозмездное (дарение) на основе договора (Большой юридический словарь, М., 2000).

В Законе термин «отчуждение» применяется по отношению к продукции, ввозимой на территорию Российской Федерации, для которой не требуется представления в таможенный орган документов о подтверждении соответствия. Исходя из смысла правовой нормы речь, видимо, идет о возмездном отчуждении.

**2.7. Эксплуатация** — стадия жизненного цикла продукции, на которой осуществляется ее использование по назначению.

**Комментарий.** Эксплуатация как стадия жизненного цикла продукции кроме использования по назначению включает в общем случае процессы хранения, транспортирования, техническое обслуживание и ремонт.

Термин «эксплуатация» обычно применяют к продукции, расходующей свой ресурс, а для продукции, которая расходуется сама, используется термин «потребление».

**2.8. Утилизация** — стадия жизненного цикла продукции, на которой продукция, уже не используемая по прямому назначению, подвергается либо переработке для получения другой продукции, либо захоронению (уничтожению).

**Комментарий.** Данное определение дает расширенное понятие термина «утилизация» исходя из практического его использования (в том числе, в некоторых нормативных актах) по сравнению с определением в справочной литературе, основанном на этимологии слова «утилизация». Так, в Большом энциклопедическом словаре (СПб, 1997) утилизация трактуется как «употребление с пользой, например, утилизация отходов».

**2.9. Хранение продукции** — содержание продукции в местах ее размещения в соответствии с установленными правилами, предусматривающими обеспечение ее сохранности до использования по назначению в течение заданного срока.

**Комментарий.** Хранение может осуществляться на стадиях производства, обращения, эксплуатации (потребления).

**2.10. Перевозка продукции** — перемещение продукции в заданном состоянии с применением транспортных средств и при необходимости грузоподъемных средств, начинающееся с погрузки и кончающееся разгрузкой на месте назначения.

**Комментарий.** Транспортирование может осуществляться на стадиях производства, обращения, эксплуатации (потребления), утилизации.

**2.11. Реализация продукции** — продажа продукции как товара по договорам купли-продажи, поставки или комиссии.

**Комментарий.** Реализация осуществляется на стадии обращения продукции.

**2.12. Одобрение** — разрешение на выход продукции или процесса на рынок или на их использование по заданному назначению или в заданных условиях (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** До сих пор в Российской Федерации такой обобщенный термин не применялся в качестве обобщающего понятия. В различных областях для этой цели используются такие термины, как «разрешение», «одобрение типа», «утверждение типа средства измерения» и т.п. Используемые термины не противоречат международному определению термина «одобрение».

**2.13. Ввод в эксплуатацию** — событие, фиксирующее готовность объекта к использованию по назначению и при необходимости документальное оформление такого факта в установленном порядке (на основе ГОСТ 18332-78).

**Комментарий.** Для некоторых видов изделий к вводу в эксплуатацию относят также

*мероприятия по приведению объекта в состояние готовности к нормальной эксплуатации в соответствии с технической документацией на него.*

**2.14. Снятие с эксплуатации** — событие, фиксирующее невозможность или нецелесообразность дальнейшего использования по назначению и ремонта объекта и при необходимости документальное оформление такого факта в установленном порядке (на основе ГОСТ 18332-78).

*Комментарий.* Для некоторых видов изделий к снятию с эксплуатации относят также мероприятия по демонтажу изделия и подготовке к утилизации.

**2.15. Техническое обслуживание** — комплекс операций или операция по поддержанию работоспособности или исправности объекта при использовании по назначению, ожидании, хранении, транспортировании (на основе ГОСТ 18332-78).

**2.16. Ремонт** — комплекс операций по восстановлению работоспособности или исправности объекта и восстановлению ресурсов объекта или его составных частей (на основе ГОСТ 18332-78).

**2.17. Контроль (надзор) за соблюдением требований технических регламентов** — проверка выполнения юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем требований технических регламентов к продукции, процессам производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации и принятие мер по результатам проверки (ФЗ «О техническом регулировании»).

*Комментарий.* В определении отсутствует важный признак — кто проводит контроль (надзор). Из норм Закона следует, что термин применяется тогда, когда контроль осуществляется исключительно органом государственного контроля (надзора).

**2.18. Идентификация продукции** — установление тождественности характеристик продукции ее существенным признакам (ФЗ «О техническом регулировании»).

*Комментарий.* Термин «идентификация продукции» использован в Законе в основном как установление принадлежности продукции к сфере распространения технического регламента. В то же время термин и определение в Законе применимы и для других случаев. Например, идентификация продукции широко используется в практике сертификации для установления тождественности представленной на сертификацию продукции ее наименованию и другим характерным признакам, позволяющим однозначно соотнести сертифицированную продукцию с выданным на нее сертификатом соответствия.

**2.19. Стандартизация** — 1. деятельность по установлению правил и характеристик в целях их добровольного многократного использования, направленная на достижение упорядоченности в сферах производства и обращения продукции и повышение конкурентоспособности продукции, работ или услуг (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. деятельность, направленная на достижение оптимальной степени упорядочения в определенной области посредством установления положений для всеобщего и многократного использования в отношении реально существующих или потенциальных задач (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

*Комментарий.* Международное определение в наибольшей степени отражает суть стандартизации. В Законе в качестве первой цели стандартизации поставлено добровольное использование, что нельзя признать целью такой важной деятельности, способствующей, в том числе, снятию барьеров в торговле. Не обосновано также ограничение сферы использования стандартизации (только производство и обращение продукции). Это, с одной стороны, вступает в противоречие с самими нормами Закона, а с другой — не указана такая стадия, как проектирование (разработка), на которой в наибольшей степени используются результа-

ты стандартизации.

### 3. УЧАСТНИКИ

**3.1. Поставщик** — организация или лицо, предоставляющие продукцию (ИСО 9000:2000).

*Комментарий.* Исходя из положений Гражданского кодекса Российской Федерации поставщиком считается субъект (продавец), предоставляющий продукцию по договору поставки, т.е. определяющим является вид договора.

**3.2. Изготовитель** — организация независимо от ее организационно-правовой формы, а также индивидуальный предприниматель, производящие товары для реализации приобретателям.

*Комментарий.* Предлагаемое определение сформулировано на основе определения изготовителя в Законе РФ «О защите прав потребителей» путем замены слова «потребитель» на слово «приобретатель», принятое в законодательстве о техническом регулировании.

**3.3. Исполнитель** — организация независимо от ее организационно-правовой формы, а также индивидуальный предприниматель, выполняющие работы или оказывающие услуги.

**3.4. Продавец** — 1. организация независимо от ее организационно-правовой формы, а также индивидуальный предприниматель, реализующие товары потребителям по договору купли-продажи (Закон РФ «О защите прав потребителей»); 2. организация независимо от ее организационно-правовой формы, а также индивидуальный предприниматель, реализующие товары приобретателям.

*Комментарий.* Второе определение сформировано из первого путем замены термина «потребитель» на термин «приобретатель» и исключения вида договора. Исключение связано с тем, что в сфере технического регулирования могут применяться различные виды договоров.

**3.5. Импортер** — организация независимо от организационно-правовой формы, а также индивидуальный предприниматель, осуществляющие импорт товара для его последующей реализации на территории Российской Федерации (Закон РФ «О защите прав потребителей»).

**3.6. Приобретатель** — юридическое или физическое лицо, приобретающее или намеревающееся приобрести продукцию для последующей реализации или использования по назначению.

*Комментарий.* Данный термин применяется в Законе, но его определение не дается. Замена привычного термина «потребитель» новым термином «приобретатель» связана с тем, что по законодательству потребитель это только гражданин, а не организация. То есть «приобретатель» это обобщенное понятие, относящееся и к гражданам и к организациям. В Гражданском кодексе Российской Федерации для этой цели применен термин «покупатель».

**3.7. Потребитель** — 1. гражданин, имеющий намерение заказать или приобрести либо заказывающий, приобретающий или использующий товары (работы, услуги) исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности (Закон РФ «О защите прав потребителей»); 2. организация или лицо, получающие продукцию (ИСО 9000:2000).

**3.8. Пользователь** — юридическое или физическое лицо, использующее продукцию по назначению.

**Комментарий.** *Такого понятия в Законе нет, но необходимость подобного термина очевидна, так как не всякий приобретатель становится пользователем. В технических регламентах могут устанавливаться требования к процессу эксплуатации, в котором участвует пользователь. В то же время приобретатель-продавец не несет ответственности за выполнение этих требований, т.е. за надлежащую эксплуатацию продаваемой продукции.*

*Судя по определению в Руководстве ИСО/МЭК 2:2004, аналогом международного термина «потребитель» является термин «приобретатель», используемый в Законе.*

## 4. ДОКУМЕНТЫ

**4.1. Документ** — информация и соответствующий носитель (ИСО 9000:2000).  
**Комментарий.** Информация в ИСО 9000:2000 определяется как «значимые данные».

**4.2. Нормативный документ** — документ, устанавливающий правила, общие принципы или характеристики, касающиеся различных видов деятельности или их результатов (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

**Комментарий.** *Термин «нормативный документ» согласно Руководству ИСО/МЭК 2:2004 является родовым термином, охватывающим такие понятия, как стандарты, документы технических условий, своды правил и регламенты.*

**4.3. Регламент** — документ, содержащий обязательные правовые нормы и принятый органом власти (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

**Комментарий.** *Понятие «регламент» является родовым понятием по отношению к техническому регламенту, в котором правовые нормы выражены в виде технических требований к объектам технического регулирования.*

**4.4. Технический регламент** — 1. документ, который принят международным договором Российской Федерации, ратифицированным в порядке, установленном законодательством Российской Федерации, или федеральным законом, или указом Президента Российской Федерации, или постановлением Правительства Российской Федерации, и устанавливает обязательные для применения и исполнения требования к объектам технического регулирования (продукции, в том числе зданиям, строениям и сооружениям, процессам производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации) (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. регламент, содержащий технические требования либо непосредственно, либо путем ссылки на стандарт, технические условия или свод правил, либо путем включения в себя содержания этих документов (Руководство ИСО/МЭК 2:2004); 3. документ, который устанавливает характеристики продукции или связанные с ней процессы и методы производства. Он может также включать требования к терминологии, символам, упаковыванию, маркировке или этикетированию продукции либо быть целиком посвящен этим вопросам. Соблюдение технического регламента обязательно (Соглашение по техническим барьерам в торговле).

**Комментарий.** *Принципиальное отличие определения термина «технический регламент», установленного в Федеральном законе «О техническом регулировании» (далее — Закон), от определения этого же понятия в Руководстве ИСО/МЭК 2:2004 состоит в том, что определение Закона устанавливает, какие органы власти принимают технический регламент, а определение Руководства ИСО/МЭК 2:2004 устанавливает соотношение между техническим регламентом и стандартом. Определение Закона ближе к определению Соглашения по техническим барьерам в торговле.*

**4.5. Стандарт** — 1. документ, в котором в целях добровольного многократного использования устанавливаются характеристики продукции, правила осуществления и характеристики процессов производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и



утилизации, выполнения работ или оказания услуг. Стандарт также может содержать требования к терминологии, символике, упаковке, маркировке или этикеткам и правилам их нанесения (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. документ, разработанный на основе консенсуса и утвержденный признанным органом, в котором устанавливаются для всеобщего и многократного использования правила, общие принципы или характеристики, касающиеся различных видов деятельности или их результатов, и который направлен на достижение оптимальной степени упорядочения в определенной области (Руководство ИСО/МЭК 2:2004); 3. документ, принятый официальным органом, который устанавливает для общего и повторного применения правила, указания или характеристики продукции или связанные с ней процессы и методы производства, соответствие которому не обязательно. Он может также включать требования к терминологии, символам, упаковыванию, маркировке или этикетированию продукции, либо быть целиком посвящен этим вопросам (Соглашение по техническим барьерам в торговле).

**Комментарий.** Согласно Руководству ИСО/МЭК 2:2004 стандарты должны быть основаны на обобщенных результатах науки, техники и практического опыта и направлены на достижение оптимальной пользы для общества. Важно отметить, что это определение устанавливает основной принцип разработки стандарта — консенсус. Консенсус (лат. *consensus* — согласие, общее мнение) — метод принятия решения на основе общего согласия и без формального голосования, если против этого не выступает никто из заинтересованных лиц.

**4.6. Международный стандарт** — 1. стандарт, принятый международной организацией (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. стандарт, принятый занимающейся стандартизацией международной организацией (международной организацией по стандартизации) и доступный широкому кругу потребителей (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

**4.7. Национальный стандарт** — 1. стандарт, утвержденный национальным органом Российской Федерации по стандартизации (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. стандарт, принятый национальным органом по стандартизации и доступный широкому кругу потребителей (Руководство ИСО/МЭК 2:2004); 3. стандарт, утвержденный национальным органом Российской Федерации по стандартизации, а также межгосударственный стандарт, непосредственно введенный в действие в качестве российского национального стандарта.

**Комментарий.** Последнее определение добавляет к определению в Законе межгосударственные стандарты, которые занимают большое место в фонде стандартов, используемых в Российской Федерации.

**4.8. Межгосударственный стандарт** — региональный стандарт, принятый государствами, присоединившимися к Соглашению о проведении согласованной политики в области стандартизации, метрологии и сертификации.

**Комментарий.** Межгосударственные стандарты (ГОСТ) являются, прежде всего, единой нормативной базой государств-участников Содружества Независимых Государств (СНГ).

**4.9. Гармонизированный стандарт (с техническим регламентом)** — национальный стандарт, включенный в перечень национальных стандартов, которые на добровольной основе могут использоваться для соблюдения требований технического регламента.

**Комментарий.** Гармонизированный стандарт (с техническим регламентом) не является особым видом стандарта. Такой термин фактически дает дополнительное применение тем национальным стандартам, которые согласно Закону могут использоваться для обеспечения соблюдения требований технического регламента. Аналогичный термин применяется в Европейском Союзе по отношению к директивам ЕС Нового подхода.

**4.10. Свод правил** — документ, рекомендуемый технические правила или процедуры проектирования, изготовления, монтажа, технического обслуживания или эксплуатации оборудования, конструкций или изделий (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

*Комментарий.* Согласно Руководству ИСО/МЭК 2:2004 свод правил может быть стандартом, частью стандарта или самостоятельным документом. В России такого самостоятельного вида документа пока нет. Но по смыслу к нему можно отнести строительные нормы и правила, санитарные правила и нормы и другие подобные документы.

Следует учесть, что термин «свод правил» в русской версии Руководства ИСО/МЭК 2:2004 заменил термин «кодекс установившейся практики», содержащийся в русскоязычной версии ранее действующего Руководства ИСО/МЭК 2:1996 при сохранении без изменений английского эквивалента.

**4.11. Стандарт организации** — стандарт, принятый организацией с целью совершенствования производства, обеспечения качества продукции, выполнения работ, оказания услуг.

*Комментарий.* Согласно Закону стандарты организации могут утверждаться различными организациями, в том числе коммерческими, общественными, научными, саморегулируемыми, объединениями юридических лиц.

Стандарт организации может служить документом, устанавливающим требования к продукции, и, тем самым, являться документом технических условий.

**4.12. Документ технических условий** — документ, устанавливающий технические требования, которым должны удовлетворять продукция, процесс или услуга (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

*Комментарий.* Согласно Руководству ИСО/МЭК 2:2004 документ технических условий может быть стандартом, частью стандарта или самостоятельным документом.

Документ технических условий в виде самостоятельного документа применяется в отечественной практике под названием «технические условия».

**4.13. Технические условия** — технический документ изготовителя (исполнителя), устанавливающий технические требования к продукции (процессу, услуге) и методы обеспечения соответствия этим требованиям.

**4.14. Техническая документация** — документация, содержащая исчерпывающие технические требования для непосредственного использования при проектировании, производстве, обращении, эксплуатации, утилизации продукции.

*Комментарий.* Техническая документация — обобщенное понятие, которое в зависимости от назначения может включать проектную, конструкторскую, технологическую, эксплуатационную и иную документацию.

## 5. НОРМЫ И ТРЕБОВАНИЯ

**5.1. Норма** — узаконенное правило, установление, признанный обязательным порядок организации дела, осуществления действий (Большой юридический энциклопедический словарь, М., 2003).

**5.2. Норма права** — общие правила поведения, установленные или санкционированные государственной властью и поддерживаемые его принудительной силой (Большой юридический энциклопедический словарь, М., 2003).

**5.3. Требование** — 1. потребность или ожидание, которое установлено, обычно предполагается или является обязательным (ИСО 9000:2000); 2. положение, содержащее

критерии, которые должны быть выполнены (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

**Комментарий.** Согласно определению ИСО 9000:2000 требование может быть в явной форме (то, что установлено, например в документации), а может быть — в неявной форме, предполагаться, и тогда оно может быть выявлено, например, с помощью опроса. Определение ИСО 9000:2000 относится к области задания требований, определение Руководства ИСО/МЭК 2:2004 относится к области применения требований.

**5.4. Заданные требования** — заявленные потребность или ожидание (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** Заданные требования могут быть установлены в нормативных документах, таких как регламенты, стандарты и технические условия (ИСО/МЭК 17000:2004).

**5.5. Обязательное требование** — 1. требование к объекту технического регулирования, которое необходимо выполнять в Российской Федерации в силу закона; 2. требование нормативного документа, подлежащее обязательному выполнению с целью достижения соответствия этому документу (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

**Комментарий.** Первое определение вытекает из положений Закона и является общим. В то же время следует иметь в виду, что в локальных областях, например, при взаимодействии поставщика с приобретателем обязательность может быть обусловлена договором.

Определение в Руководстве ИСО/МЭК 2:2004 дано применительно к случаю, когда необходимость выполнения требования документа обусловлена желанием заявить, что объект соответствует этому документу.

**5.6. Минимально необходимые требования** — требования безопасности, которые учитывают риск нанесения вреда продукцией или процессами, допустимый для данного уровня развития национальной экономики, научно-технической базы и научно-технических достижений.

**Комментарий.** Определение сформулировано по признакам, содержащимся в статьях Закона.

**5.7. Общие (существенные) требования** — минимально необходимые требования, представленные в виде описания цели обеспечения безопасности, без детализации конкретных способов (параметров) ее обеспечения.

**Комментарий.** Аналогичный термин применяется в Европейском Союзе при установлении требований в директивах ЕС Нового подхода.

**5.8. Детальные (конкретные) требования** — минимально необходимые требования, выраженные в виде предельных значений или номинальных значений характеристик объекта с допустимыми отклонениями.

**Комментарий.** Детальные (конкретные) требования могут содержаться в технических регламентах и в гармонизированных с ними национальных стандартах или в сводах правил.

**5.9. Презумпция соответствия** — положение, согласно которому выполнение детальных (конкретных) требований гармонизированных стандартов считается соблюдением соответствующих общих (существенных) требований технического регламента.

**Комментарий.** Такой термин в Законе не применяется, но приведенное определение составлено на основе соответствующей нормы Закона, предусматривающей возможность использования национальных стандартов для соблюдения требований технического регламента. Презумпция соответствия является основополагающим принципом Нового подхода, применяемого в Европейском Союзе с 1985 г. Этот термин широко используется в европейских

директивах — аналогах технических регламентов.

#### **5.10. Характеристика** — отличительное свойство (ИСО 9000:2000).

*Комментарий.* Характеристика может быть качественной и количественной. Классы характеристик: физические, органолептические, этические, временные, эргономические, функциональные (ИСО 9000:2000).

Термин «характеристика» может применяться по отношению к любому объекту. К характеристикам могут предъявляться определенные требования в нормативных и технических документах. Так, в Законе определено, что требования безопасности продукции и процессов предусмотрены в технических регламентах.

## **6. ОЦЕНКА СООТВЕТСТВИЯ**

**6.1. Соответствие** — соблюдение заданных требований к продукции, процессу или услуге (Руководство ИСО/МЭК 2:2004).

**6.2. Оценка соответствия** — 1. прямое или косвенное определение соблюдения требований, предъявляемых к объекту (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. доказательство того, что заданные требования к продукции, процессу, системе, лицу или органу выполнены (ИСО/МЭК 17000:2004).

**6.3. Процедура оценки соответствия** — любая процедура, прямо или косвенно используемая для определения соответствия продукции требованиям технических регламентов или стандартов (Соглашение по техническим барьерам в торговле).

*Комментарий.* Обычно предполагается, что оценка соответствия может охватывать различные процедуры, например подтверждение соответствия, испытания, аккредитация, приемка и др.

**6.4. Подтверждение соответствия** — 1. документальное удостоверение соответствия продукции или иных объектов, процессов производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации, выполнения работ или оказания услуг требованиям технических регламентов, положениям стандартов или условиям договоров (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. выдача заявления, основанная на принятом после проверки решении о том, что выполнение заданных требований доказано (ИСО/МЭК 17000:2004).

*Комментарий.* Определения в Федеральном законе «О техническом регулировании» (далее — Закон) и в международном стандарте не противоречат друг другу. Отличие международного определения заключается в подчеркивании, что подтверждение соответствия является финальной частью оценки соответствия, которой предшествуют различные доказательства (испытания, проверка производства и т.п.). Следует иметь в виду, что в ИСО/МЭК 17000:2004 под заявлением понимается декларация о соответствии и сертификат соответствия.

**6.5. Форма подтверждения соответствия** — 1. определенный порядок документального удостоверения соответствия продукции или иных объектов, процессов производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации, выполнения работ или оказания услуг требованиям технических регламентов, положениям стандартов или условиям договоров (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. определенный порядок документального удостоверения соответствия продукции или иных объектов установленным требованиям.

*Комментарий.* Из Закона следует некая классификация форм подтверждения соответствия по различным признакам: по обязательности — обязательное подтверждение соответствия и добровольное подтверждение соответствия. В свою очередь, обязательное подтверждение соответствия по признаку стороны, удостоверяющей соответствие,

подразделяется на декларирование соответствия (первая сторона) и обязательную сертификацию (третья сторона).

Второе определение представляет собой сокращенный вариант первого без расшифровки объектов и документов, в которых устанавливаются требования.

**6.6. Схема подтверждения соответствия** — совокупность действий, результаты которых рассматриваются в качестве доказательств соответствия продукции и иных объектов установленным требованиям.

**Комментарий.** В Законе нет определения термина «схема подтверждения соответствия», но этот термин используется в нормах Закона. В зависимости от форм подтверждения соответствия схемы подтверждения соответствия подразделяются в Законе на схемы декларирования соответствия и схемы сертификации.

Впервые на международном уровне типовые схемы сертификации были представлены в публикации ИСО «Сертификация. Принципы и практика», русский перевод которой опубликован Издательством стандартов в 1984 г. Представленные там восемь схем сертификации легли в основу формирования систем сертификации в различных странах, в том числе и в России.

Спустя 20 лет международные организации ИСО и МЭК вернулись к этой теме с учетом практики сертификации. В Руководстве ИСО/МЭК 67:2004 «Оценка соответствия — Основы сертификации продукции» приводятся семь наиболее распространенных типовых схем сертификации.

Схемы подтверждения соответствия близки по смыслу модулям оценки соответствия, применяемым в ЕС для подтверждения соответствия продукции требованиям директив. Схемы и модули содержат для доказательства соответствия практически те же виды действий (испытания, проверка производства (оценка системы качества), инспекционный контроль и т.п.).

**6.7. Сертификация** — 1. форма осуществляемого органом по сертификации подтверждения соответствия объектов требованиям технических регламентов, положениям стандартов или условиям договоров (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. подтверждение соответствия третьей стороной, относящееся к продукции, процессам, системам или персоналу (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** В соответствии с Законом, если сертификация проводится на соответствие требованиям технических регламентов, говорят об обязательной сертификации; если сертификация осуществляется на соответствие требованиям стандартов, условиям договоров, говорят о добровольной сертификации. Согласно Закону объектом обязательного подтверждения соответствия является продукция, предназначенная для обращения на территории Российской Федерации.

**6.8. Сертификат соответствия** — 1. документ, удостоверяющий соответствие объекта требованиям технических регламентов, положениям стандартов или условиям договоров (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. документ, выданный органом по сертификации и удостоверяющий соответствие объекта установленным требованиям.

**Комментарий.** Второе определение универсальное для случаев любой сертификации (обязательной или добровольной).

**6.9. Система оценки соответствия** — правила, процедуры и руководство для выполнения оценки соответствия (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** Термин «система оценки соответствия» не применяется в Законе и, как правило, в отечественной практике. Обычно используются термины определенных видов такой системы, например «система сертификации», «система аккредитации».

**6.10. Система сертификации** — совокупность правил выполнения работ по сертификации, ее участников и правил функционирования системы сертификации в целом (ФЗ «О техническом регулировании»).

*Комментарий.* В Законе система сертификации предусмотрена только для добровольной сертификации.

Следует иметь в виду, что в международной терминологии (ИСО/МЭК 17000:2004) используемый в России термин «участник системы», не является обобщающим. Согласно этим документам, участник системы — это орган, действующий согласно правилам системы, но не имеющий возможности участвовать в ее управлении, а для того, кто имеет такую возможность, применяется термин «член системы».

**6.11. Декларирование соответствия** — 1. форма подтверждения соответствия требованиям технических регламентов (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. форма подтверждения соответствия, посредством которой заявитель документально удостоверяет, что его продукция соответствует требованиям технических регламентов.

*Комментарий.* В международных документах, и в частности в ИСО/МЭК 17000:2004, нет термина «декларирование», а используется общий термин «декларация», означающий и процедуру, и документ о результатах этой процедуры.

**6.12. Декларация о соответствии** — 1. документ, удостоверяющий соответствие выпускаемой в обращение продукции требованиям технических регламентов (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. документ, принимаемый заявителем и удостоверяющий соответствие выпускаемой в обращение продукции требованиям технических регламентов; 3. подтверждение соответствия первой стороной (ИСО/МЭК 17000:2004).

*Комментарий.* Согласно Закону объектом декларирования является только продукция, предназначенная для обращения, в международной практике объектом декларирования может выступать любой объект технического регулирования (продукция, работа (услуга), система качества, персонал).

**6.13. Знак обращения на рынке** — обозначение, служащее для информирования приобретателей о соответствии выпускаемой в обращение продукции требованиям технических регламентов (ФЗ «О техническом регулировании»).

*Комментарий.* Этот знак в некотором смысле близок по применению и назначению европейской маркировке «СЕ», которая в соответствии с Решением Совета ЕС 93/465/ЕЭС представляет собой маркировку, наносимую на промышленные товары и символизирующую факт, что физическое или юридическое лицо, наносящее или ответственное за нанесение указанной маркировки, удостоверилось в том, что маркированные товары соответствуют всем положениям Сообщества по комплексной гармонизации, действующим в отношении их, а также являлись предметом соответствующих процедур оценки соответствия.

Кроме знака обращения на рынке в Российской Федерации могут применяться знаки соответствия.

**6.14. Знак соответствия** — 1. обозначение, служащее для информирования приобретателей о соответствии объекта сертификации требованиям системы добровольной сертификации или национальному стандарту (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. защищенный знак, выдаваемый органом, осуществляющим оценку соответствия третьей стороной, и указывающий на то, что объект оценки соответствия (продукция, процесс, лицо, система или орган) соответствует установленным требованиям (ИСО/МЭК 17030:2003 «Оценка соответствия. Общие требования к знакам соответствия третьей стороны»).

*Комментарий.* Защищенный знак согласно ИСО/МЭК 17030:2003 — это знак, юридически защищенный от несанкционированного применения. Владелец знака соответствия третьей стороны несет юридическую ответственность за защиту знака от

несанкционированного использования. Согласно Закону знак соответствия — это необязательный атрибут системы добровольной сертификации. В международной практике знак соответствия — обязательный атрибут системы оценки соответствия.

**6.15. Орган по оценке соответствия** — орган, выполняющий услуги по оценке соответствия и который может быть объектом аккредитации.

**Примечание.** Орган по аккредитации не является органом по оценке соответствия (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** Термин «орган по оценке соответствия» не применяется в Законе и в отечественной практике, но при пользовании иностранными источниками следует иметь в виду, что под этим термином понимаются органы по сертификации, испытательные лаборатории, а также органы, осуществляющие контроль.

**6.16. Орган по сертификации** — юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, аккредитованные в установленном порядке для выполнения работ по сертификации. (ФЗ «О техническом регулировании»)

**Комментарий.** Отличием определения термина «орган по сертификации» в Законе от международной терминологии и практики проведения работ по сертификации является то, что согласно определению в Законе органом по сертификации может быть индивидуальный предприниматель, в то время как в соответствии с Руководством ИСО/МЭК 2:2004 «орган» — это юридическая или административная единица, имеющая конкретные задачи и структуру.

**6.17. Аккредитация** — 1. официальное признание органом по аккредитации компетентности физического или юридического лица выполнять работы в определенной области оценки соответствия (ФЗ «О техническом регулировании»); 2. процедура подтверждения соответствия третьей стороной, относящаяся к органу по оценке соответствия, служащая официальным доказательством его компетентности для выполнения конкретных задач по оценке соответствия (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** Аккредитация является только признанием третьей стороной компетентности, а факт аккредитации не означает надделение аккредитованного органа правом на выполнение определенных работ.

**6.18. Орган по аккредитации** — авторитетный орган, который проводит аккредитацию.

**Примечание.** Обычно орган по аккредитации получает полномочия от правительства (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** В Законе применяется термин «орган по аккредитации», но определение его не дается.

**6.19. Признание результатов оценки соответствия** — признание достоверности результатов оценки соответствия, проведенной другим лицом или органом (ИСО/МЭК 17000:2004).

**6.20. Принятие результатов оценки соответствия** — использование результатов оценки соответствия, проведенной другим лицом или органом (ИСО/МЭК 17000:2004).

**Комментарий.** В отечественной практике используется термин «признание результатов подтверждения соответствия» как обобщенное понятие признания и использования результатов подтверждения соответствия.